

97xx Snap-on Car Charger Quick Start Guide



97xx Snap-On Fahrzeug-Ladekit Quick Start Guide

The Snap-on Car Charger allows charging of the 97xx mobile computer while you are on the road.

EN DE

Das Snap-On Fahrzeug-Ladekit ermöglicht das Laden des 97xx in Fahrzeugen (12V oder 24V Steckdosen).

EN DE

Overview / Übersicht

Connecting cup

Verbindungsschuh

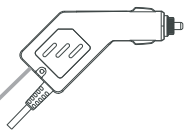
Release button (left)

Freigabeknopf (links)

Release button (right)

Freigabeknopf (rechts)

Vehicle charger adapter
Fahrzeug-Ladegerät



Important Charging Information

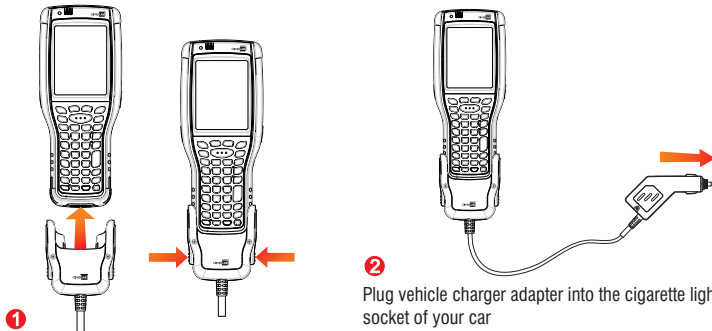
Power Supply	Input: DC 12-24V; output: DC 5V±5%, 3.5A CipherLab approved
Battery Pack (optional)	3.7V, 3600mAh / 3.7V, 5400mAh rechargeable Li-ion, CipherLab proprietary
Charging Time	Approx. 4 hours / 6 hours via vehicle charger

Wichtige Information zum Ladevorgang

Netzteil	Eingang: 12-24VDC; Ausgang: 5V±5%DC, 3.5A CipherLab zugelassen
Akku (optional)	3.7V, 3600mAh / 3.7V, 5400mAh Li-Ion Akku, CipherLab Standard
Ladezeit	Ca. 4 Std. / 6 Std. mit Fahrzeug-Ladegerät

www.cipherlab.com

Installation / Inbetriebnahme



1 Attach: Push upwards and click in place
Detach: Press release buttons and pull downwards to release mobile computer

2 Plug vehicle charger adapter into the cigarette lighter socket of your car

⚠ Do not plug in charger before starting the engine.
Remove charger when charging is complete.

⚠ Stecken sie das Fahrzeug-Ladegerät erst in eine Steckdose, nachdem der Motor gestartet wurde. Entfernen sie das Fahrzeug-Ladegerät nach dem Ladevorgang.

Verbinden: Verbindungsschuh auf das 97xx schieben bis es hörbar einrastet
Lösen: Beide Freigabeknöpfe drücken und Verbindungsschuh vom 97xx abziehen

LED Status (on mobile computer)

Green, solid	Charging nearly complete
Orange, solid	Battery charging
Red, solid	Low battery, charging
Red, slow blinking	Charging error
Red, fast blinking	Out of charging temp. (0-35°C)

Status-LEDs (auf dem Mobilcomputer)

grün	Ladevorgang wird abgeschlossen
orange	Ladevorgang findet statt
rot	Akku stark entladen, Ladevorgang beginnt
rot, langsam blinkend	Fehler beim Ladevorgang
rot, schnell blinkend	Außerhalb der Ladetemperatur (0-35°C)

97xx 卡扣式車充快速開始指南



97xx 卡扣式车载充电线快速开始指南

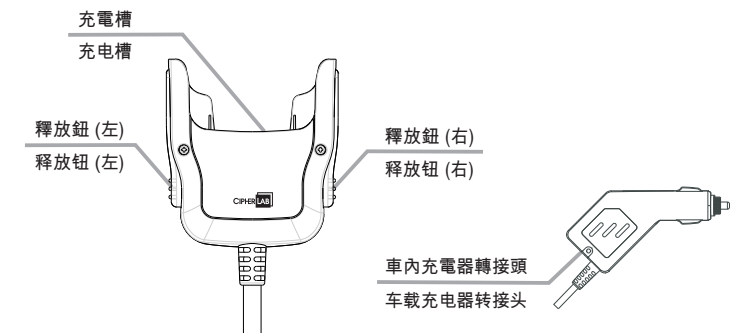
卡扣式車充可在車輛內為 97xx 行動電腦充電。

繁中 簡中

卡扣式车载充电线可在車輛內為 97xx 移动数据终端充电。

繁中 簡中

概觀 / 概观



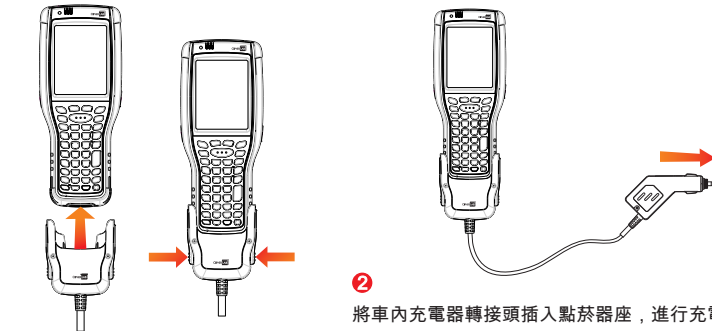
重要電源資訊

電源轉換器	輸入：DC 12-24V；輸出：DC 5V±5%，3.5A CipherLab 專用電源供應器
電池容量 (可選)	3.7V, 3600mAh / 3.7V, 5400mAh, CipherLab 專用充電式鋰電池
充電時間	以車內充電器充電約 4 小時 / 6 小時

重要電源信息

电源转换器	输入：DC 12-24V；输出：DC 5V±5%，3.5A CipherLab 专用电源供应器
电池容量 (可选)	3.7V, 3600mAh / 3.7V, 5400mAh, CipherLab 专用充电式锂电池
充电时间	以车载充电器充电约 4 小时 / 6 小时

安裝 / 安装



1 裝上：往上推直到「喀」一聲卡上
拆下：按壓釋放鈕並向下拔出

2 將車內充電器轉接頭插入點菸器座，進行充電
将车载充电器转接头插入点烟器座，进行充电

⚠ 車輛發動前請勿插入充電器轉接頭
充電完成後請拔除轉接頭

⚠ 車輛發動前請勿插入充電器轉接頭
充電完成後請拔除轉接頭

裝上：往上推直到「喀」一聲卡上
拆下：按壓釋放鈕並向下拔出

LED 指示燈 (位於行動電腦上)

綠燈恆亮	充電即將完成
橘燈恆亮	電池充電中
紅燈恆亮	低電量，充電中
紅燈慢閃	充電錯誤
紅燈快閃	低於/超出充電溫度 (0-35°C)

LED 指示灯 (位于移动数据终端上)

绿灯恒亮	充电即将完成
橘灯恒亮	电池充电中
红灯恒亮	低电量，充电中
红灯慢闪	充电错误
红灯快闪	低于/超出充电温度 (0-35°C)